

〈資料〉

国立劇場蔵小川弥三郎旧蔵史料翻刻（抄）

Ogawa Yasaburo's Musical Notes Owned by the National Theatre of Japan
(Extract Reprint)

前島 美保

MAESHIMA Miho

本稿は、国立劇場が所蔵する小川弥三郎旧蔵史料五十五点のうち、興行年月を比定することができた附を抜粋して翻刻するものである。本史料の概要および興行リストについては、拙稿「国立劇場蔵小川弥三郎旧蔵史料について」（『研究紀要』第五十七集）を参照したいが、「表2 国立劇場蔵小川弥三郎旧蔵史料詳細リスト（未定稿）」のうち、今回は明治十年代から二十年代にかけての人形浄瑠璃の囃子附、六公演分を翻刻する。翻刻した公演は以下の通り（カッ「内は登録番号」）。

- ・明治十五年九月松嶋文楽座「絵本太閤記」〔生写朝顔話〕「大塔宮囃鑑」（8433-13）
- ・明治十五年十月御霊文楽座「伽羅先代萩」（8433-55）
- ・明治十六年三月御霊文楽座「菅原伝授手習鑑」（8433-55）
- ・明治十六年四月御霊文楽座「妹背山婦女庭訓」（8433-55）
- ・明治十七年六月稲荷座「仮名手本忠臣蔵」（8433-55）
- ・明治十九年二月稲荷座「玉藻前旭袂」〔幅随比翼塚〕「妹背山婦女庭訓」（8433-13）

キーワード：近代、人形浄瑠璃、囃子、附、音楽演出

【凡例】

一、基本的に表記は史料に即して翻刻した。当て字や記号、表記のゆれ等も多いが、現物と照らし合わせられるよう、できる限りそのまま翻刻した。例外がいくつかある。例えば片仮名は仮名に直した。ただし特殊な用字はそのままとした（「ト〇」等）。また一部、通行の用字に直したところがある。

- 一、補足注記は（ ）にて記した。
- 一、配置やレイアウトを変えた部分がある。
- 一、□は判読不可。「」は実際には絵で示されていることを示す。
- 一、外題や配役、詞章等は、適宜、義太夫年表編纂会『義太夫年表 明治篇』（義太夫年表刊行会、一九五六年）、乙葉弘校注『浄瑠璃集』上（岩波書店、一九六〇年）、鶴見誠校注『浄瑠璃集』下（岩波書店、一九五九年）、祐田善雄校注『文楽浄瑠璃集』（岩波書店、一九六五年）、横山正校注・訳『浄瑠璃集』（小学館、一九七一年）、鳥越文蔵他校注・訳『浄瑠璃集』（小学館、二〇〇二年）、国立劇場上演資料集」等を参照した。

一、なお、前稿表2では明治十年代の上演座を「御霊文楽座」としているが、正しくは「松嶋文楽座」。

本稿は、JSPS科研費20K20677の助成を受けたものである。

【翻刻】

■明治十五年九月松嶋文楽座
「絵本太閤記」

大序

一 安土城中の段

一 明ヶ

一 まく

二段目

一 鉄扇の段

一 明ヶ

一 中なごん出は入

一 信長のは入

一 信長のは入

一 信長のは入

村太夫

まくら

一 美□

一 十治郎の出

一 信長は入

返し

千本通り光秀の内の段

弥太夫

一 上しの出

一 入

一 木頭

返し

門そと

一 かごは入と木頭

返し

局「益」あどけて見へ④

一本能寺の段

一 あと

一 信長は入

氏太夫

まくら

一 早ふけわたる

一 しげみのうち

一時しもあれ

へ下りは

へ同

へ下りは

へがく

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

へ上のは入

一 局は入

一 三味引 力丸の出

一 らん丸は入

一 三味引 局の出

一 三味引 らん丸の出

一 あと

一 みなくは入

一 入

一 木頭

返し

平そと

一 丸出ると④

一 木頭

返し

一 信長見へト〇

一 あと

一 らん丸見へ

返し

一 あと

一 てつぼうなると

返し

一 かちどき

一 まく

一 中国の段

一 明ヶ

一 三味引 となたなる

一 三味引 早打の出

一 入

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

一 秀吉じんやの段

一 口上 切

一 軍兵おどりあと

一 はなしのみ、を

一 おどろかす

時太夫

一 又ふるあめに

一 三人は入と 三味引

一 局の出 みやこより

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

一 秀吉 これに

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

へら

一	高尾がしうしん	ゝどろく			
一	与右衛門の出	ゝあめ			
一	三味相方	ゝ本つり			
一	みなこぼでた	ゝあめ			
一	三味相方	ゝあめ			
一	折からしきるいな光	ゝあめ			
一	お辰の出	風音			
一	口上あと	ゝあめ			
一	綾太夫	ゝあめ			
一	土橋の段	ゝあめ			
一	お辰は入	ゝあめ			
一	明ヶ	ゝあめ			
一	絹川堤の段	ゝ水音			
一	まく	ゝあめ			
一	浪かじ紋□とのふし□	ゝどろく			
一	呂太夫	ゝおくり			
一	まつしま	ゝどろく			
一	まい之助	ゝつけつづみ			
一	あと	ゝしらべ			
一	口上	ゝどろく			
一	原田やしきの段	ゝどろく			
一	返し	ゝどろく			
一	こりや	風音			
一	鶴ヶ岡の段	ゝかぐら			
一	返し	ゝかぐら			
一	仲の井の出	ゝかぐら			
一	付まとう	ゝかぐら			
一	三味相方	ゝ本つり			
一	なおももゑ立	ゝどろく			
一	かさねこどし	ゝかさや			
一	立まわり	めり安			
一	からむる折から	ゝどろく			
一	まく	ねとり			
一	殖生村の段	ゝ大どろ			
一	明ヶ	大あめ			
一	津太夫	ゝ風音			
一	いうにぜひなく	ゝどろく			
一	とり上る	ゝどろく			
一	□ぶこが□□	ゝどろく			
一	権□くの	ゝどろく			
一	二人一間は入と	ゝどろく			
一	南どのうち	ゝどろく			
一	上人手をあわして	ゝどろく			
一	ゑこおの□	段ぎり			
一	まく	ゝどろく			
一	御殿の段	ゝどろく			
一	長尾太夫	ゝどろく			
一	竹のま	ゝどろく			
一	明ヶ	ゝ上の舞			
一	竹のまのふすま	ゝ同			
一	おしひらき	ゝ同			
一	かいて入れたるとりのかご	ゝ上の舞			
一	みなくは入	返し			
一	越路太夫	返し			
一	ちうとおしへる	ゝすゞめ			
一	花よめごく	ゝ同			
一	上し 栄井御前出	ゝ上の舞			
一	栄井 右大庄よりの御上し	ゝ同			
一	有方く丁大あで(有難く頂戴あれ)迄	返し			
一	同 は入	ゝ上の舞			
一	ゆうくど館をさして	ゝどんく			
一	友によどこぶ(共に喜ぶ)	ゝ天どろくずし			
一	その折から	ゝどろく			
一	木がしらせり上	ゝどろく			
一	とめ木迄	ゝどろく			
一	あと	ゝどろく			
一	鉄之助	ゝどろく			
一	ねづみのみけんわるト	ゝどろく			
一	しりけん(手裏剣)ほるト	ゝ大どろ			
一	まく	しやぎり			
一	明治二十六年三月御霊文楽座				
一	「菅原伝授手習鑑」				
一	大序 大内御殿の段	ゝがく			
一	明ヶ	ゝ同			
一	みす上る	ゝがく			
一	けいひつの	ゝがく			
一	まく	ゝがく			
一	左府時平別業の段	ゝがく			
一	明ヶ	ゝがく			
一	まく	ゝがく			
一	加茂道綱横死の段	ゝ水音			
一	明ヶ	ゝあめ			
一	まく	ゝがく			
一	筆法御伝授の段	ゝしらべ			
一	明ヶ	ゝがく			
一	相生太夫	返し			

- 一 上なり へ 大上なり
大どろ
- 一 天神 中つり へ 同
- 一 山のば 返し へ 同
- 一 あと へ 同
- 一 つなぎ へ 同
- 返し
- てつぽ（鉄砲）なるとと〇
- 四段目
- 一 寺子や しやぎり
- 越路太夫
- 一 まく
- 明治二十六年四月御霊文楽座
- 「妹背山婦女庭訓」
- 一 大序 大内御殿 へ かく
- 一 明ヶ へ 同
- 一 かまたりの出 へ 同
- 一 まく へ 同
- 一 春日小松原の段 へ 風音
- 一 明ヶ へ 同
- 一 まく へ 同
- 一 蘇我蝦夷子臣館の段 へ ゆき
- 一 明ヶ へ 同
- 路太夫
- 一 かねのひゞき へ たゞき金
- 一 ふりつもる へ ゆき
- 一 ゆきみのしゆゑん へ うち切り
- 一 どころかいなあ へ かね二つ
- 一 ふりしきる へ ゆき
- 一 女でんばん上ほると へ 打込
- 一 丁く子（勅使）の入 とせめ
- 一 入鹿 おりると へ かく
- 返し
- 三笠山の段 へ かく
- 返し ゆき
- へ 山おろし
- 一 芝六三作の出 へ 同
- 一 へ入 あと へ どんかん
- しかに「矢」立つとと〇
- 一 あと へ 本つり
- 一 芝六 こりや へ 本つり
- 返し 風音
- 一 芝六忠義の段 二段目
- さの太夫
- 万歳
- 一 芝六の へ つけつゝみ
- 相生太夫 へ 時金
- 一 石こづめのけいざい
- 一 奥山 へ 本つり
- 呂太夫 六つ
- 一 早つきいだす へ 本つり
- こうふくじいのおと三味
- ツウンツウチリ
- ツウウテ一つ 心の□つう一つ
- 三つう一つ 四つう一つ
- むくいラン・小しらのかねのおと三味
- ツウツウチリ
- ツウて二つ （見消チ）
- 山の段
- 釜たり（鎌足）
- 一 かゞみうつすと へ だろ
- 一 まく へ 段ぎり
- 一 花渡しの段 へ 上の舞
- 一 さの太夫 へ かく
- 一 明ヶ へ 打込
- 二人は入あと へ 打込
- 一 三味の引 へ 打込
- 早打の出 へ 打込
- へ 出るとと〇
- 一 あと へ とせめ
- 一 入鹿 このうま引け へ かつわ
- 一 へ入 くつわ
- 返し
- 浅ぎにつなぎ水音
- 三段目
- 一 山の段 へ 水音
- かけ分 へ 水音
- 一 浅ぎおち へ 水音
- 一 ひなどり かみほると へ 水音
- 一 さくらながす へ 水音
- 一 まく へ 水音
- 一 杉酒屋の段 へ 水音
- 高尾太夫
- 津太夫 へ 風音
- 一 明ヶ へ 大たいこ
- 一 みなへおどり へ とふりかぐら
- 返し つなぎ同
- かけ分
- 一 道行の段 へ 通りかぐら
- 一 どのの出 へ すり金
- 一 をどり へ 竹
- 一 は入 へ 通りかぐら
- 一 浅ぎおち へ すり金
- 一 三人 おどり たいこ
- 一 なるかねの へ 本つり
- 一 まく へ かくら
- 四段目
- 一 鱒七上使の段 へ 下りは
- 長尾太夫 へ かく
- 一 明ヶ へ 同
- 水やつこは入 あと
- 一 あれをきかあて へ 同
- 入鹿の出

- 一 同 ことば へ同
- 一 同 ことば へ同
- 一 同 は入 へがく
- 一 鱒七 毒かけると へどろく
- 一 入鹿大臣玉殿の段
- 越路太夫
- 一 立花姫 たんかいさま へがく
- 一 おみわ だんばしい へがく
- 一 定かけると じゆ
- 女みなく出るとト○ めり安
- おみわつかれてから
- 一 おくはゆ高(豊)の御がく へがく
- 一 鱒七てすりのそばによるとト○
- とりての出 へとぜめ
- まく へ打込
- 一 入鹿退治の段
- 一 明ヶ へがく
- 一 くもいのそで へ同
- 一 おりからふきだす へつけ
- 一 時しもきこへる へとぜめ
- 一 かまたり かゞみ へどろく
- うつつと
- 一 同 くび切と へ大どろ
- まく
- 明治二十七年六月稲荷座
- 「仮名手本忠臣蔵」
- 一 大序 鶴ヶ岡の段 へかぐら
- 一 明ヶ へ上の舞
- かぶとあらため へがく
- 一 みなくは入 へ下りは
- 一 みなくの出 へ同
- かんぎよ
- くは入とト○
- 一 めい
- 一 まく
- 一 桃井やしきの段 二段目
- 角太夫
- 一 明ヶ
- 一 上し 力弥の出
- 一 へ入
- 返し
- か 此太夫
- 分け 伊達太夫
- 若狭之介物語
- 一 かたつてきかさん
- 返し
- 一 大下馬先の段
- 谷路太夫
- 一 師直の出 おゝい
- 長子太夫
- 一 判官は入
- あと歌入
- 一 歌入
- 返し
- 一 殿中の段 三段目
- 源太夫
- 若狭之介の出
- 一口上あと
- く立てびよぶ(屏風)に
- 師直の出 かくれるとト○
- 一 あと
- く出ると
- くおじぎするとト○
- 一 あと
- 若狭之介 は入
- あと
- 判官の出
- へかぐら
- へ大小
- めり安
- へ上の舞
- へ同
- へしらべ
- へめり安
- へ時たいこ
- へ時たいこ
- へつきたいこ
- へ同
- へ上の舞
- へ早舞
- へ上の舞
- へ下りは
- へ上の舞
- へ同
- 一 師直おそい
- 一 あと
- 一 師直殿中じやわい
- 「扇」面にあてる見へ
- 一 あと
- わらひと○
- 一 判官 本庄(性)なればこうする
- 師直の面わると
- 返し
- 一 裏門の段
- 組栄太夫
- 一 あと
- 伴内の出
- 一 三味引
- 一 立ちまわり
- 一 も早あけ方
- 返し
- 四段目 判官やしき
- 一 花籠の段
- 春子太夫
- 一 扇谷の段
- 越太夫
- 返し
- 一 城明渡しの段
- 菅太夫
- みなくの出
- 一 あと
- 由良之介出るとト○
- 一 由良之介
- ゆきやれ
- 一 まく
- へおやす
- へ上の舞
- へおやす
- へ上の舞
- へ早舞
- へ同
- へ同
- へ本つり
- へ本つり
- へ同
- へ本つり
- からす
- へ時たいこ
- へ風音
- へどんく
- へどんく
- へ本つり
- めり安
- にわとり
- へ本つり
- おくり

本蔵の出

一 □やい へしやく八

一 又ふきいだす へ同

一 由良之介 へ同

一 まく しやく八ふく へゆき

十段目

一 天川やの段

尾上太夫

此太夫

一 明ヶ

へ風音 へゆき

返し

敵討の段

勇太夫

一 あと

へ同 へ同

返し

一 あと

へどんく きぬた めり安

へどろく おい出し

はて

■明治二十九年二月稲荷座

「玉藻前旭袂」

大序

一 天竺沙牟呂山の段

一 明ヶ

一 あと

一 三味引

一 長者は入 きれ□□あがるとト○

へ山おろし へ池ころし へ風どろ へ山おろし へ風音

返し

一 麓の段

源子太夫

一 三味引

一 長者刀ぬくと きれ女とかわるとト○

一 女きゑるとト○

一 まく

一 班足王館蘭亭宮の段

栄太夫

一 明ヶ

一 才木せりふあと

組の太夫

一 大王の出

。上へ入とト○

一 長者の出

一 三味引

一 みなくは入

返し

登茂太夫

才木女一人

一 めいく天の多どに

一 小し、の出

一 花陽ゆみ引かけると むこふより

。は入るとト○

し、の出

一 大王見へ

一 立まわり見へ

一 おつては入

へ風どろ へどろく へどろ へ早せん めり安 へどろく 早笛 へをやす

返し

一 あと

大し、

一 見へ

一 見へ

一 大し、われる

一 花陽出るとト○

一 長者刀ぬくと

一 きつねとかわると

。は入とト○

一 まく

一 是より唐土

一 だつきの入内の段

一 隅栄太夫

一 明ヶ

一 三味引

頭中つり

一 きつねの出

。は入とト○

一 あと

一 みなくは入

一 木頭

一 返し

一 太公望漁りの段

一 伊達太夫

一 あと

一 は入

へきぬた 大小 めり安 へからこ 竹ふへ めり安 へ大どろ へどろく へがく へ早笛 大どろ へがく じゆ ども へ風音 へうすどろく へどろく へがく へ早笛 へ風音 へ水音 へ水音 へ池ころし へ同

- 一 きつね 女とかわる
。かわるとト○
〜どろく
- 一 女 池にかほうつす
。きつねとかわる
〜水音
- 一 あと
きつねひめとかわる
。かわるとト○
〜うすどろく
- 一 ひめ池にかほうつす
。かわるとト○
〜どろく
- 一 同 中つり
〜うすどろく
- 一 道行宇治の川迎の段
まく
〜大どろ
- 一 明ヶ
〜風音
- 一 浅ぎおち
〜同
- 一 ふけゆくそら
〜本つり
- 一 返し
〜風音
- 一 返し
〜どろ
- 一 道春館の段
角太夫
〜がく
- 一 明ヶ
〜しらべ
- 一 大隅太夫 返し
まくら
〜時金
- 一 むじよふつぐる
金藤治の出
〜上の舞
- 一 ほどもあらせず
。入るとト○
〜同
- 一 。上しのおもむき
丁くし(勅使)の出
。出るとト○
〜がく
- 一 返し
〜をやす
しやぎり
- 一 中「幡随比翼塚」
一 長兵衛住家の段
明ヶ
〜風音
- 一 弥生太夫
〜風音
- 一 此太夫
弥太夫
長子太夫
一 そのおりしも
一 まく
〜どろく
- 一 切「妹背山婦女庭訓」
一 花渡しの段
源太夫
三段目
一 山の段
背山 弥太夫 春子太夫
妹山 大隅太夫 伊達太夫
三味 團平
一 浅ぎつなぎ
口上切
一 浅ぎおち
一 あと
春子太夫
まくら
一 宮古(都)のはじめにて
ひなどり
一 かみながす
定か大半治 花道
一 せりふ
一 大半治花ながす
一 定か 花ながす
琴
一 まく
〜水音
- 一 うぐいす
〜水音
- 一 小玉
。。。
〜水音
- 一 同
〜同
- 一 一せい
水音